

MIKOŁAJ LUDWIG.

Violetta Merian.

Z francuskiego
napisał
Augustyn FILON.

(Ciąg dalszy).

Wyszedszy na ulicę, skierowała swe kroki do przystani omnibusów na bulwarze; wkrótce wsiadła, a po upływie kwadransa opuściła go na skrócie ulicy Turenne, którą przeszła prawie do połowy długości i zatrzymała się przed niskimi drzwiami domu, nad którymi widniał napis:

Wyższa szkoła wychowawcza żeńska
p. Gaillon.

Zaledwie weszła w wąską długą sien, kiedy młoda, może piętnastoletnia panienka, zdająca się oczekiwać na nią, zbiegła ze schodów.

— To ty, Magdalena?

— Ja, mam... Tak późno dziś przyszłaś!

— Wiesz przecie, że dzisiaj sobota!

Magdalena wsunęła swą rękę w ramię Violetty. Od miesiąca nosiła już długą suknię, a słusznym wzrostem dosięgła już swej przybranej matki, lecz niezręczny chód zdradzał, że ani do tego wzrostu, ani do manier „dorosłej panny” jeszcze się nie przyzwyczaiła i nie dorosła.

Od kilku lat już, przyprowadzała Violetta w ten sposób, co wieczór Magdalenę z pensjonatu panny Gaillon do domu.

Dawniej, gdy Magdalena była jeszcze małą, zwykła była mówić przez całą drogę, aż do znużenia, teraz było inaczej — nie było żadnego opowiadania, żadnych poufnych zwierzeń. Magdalena była pogrążona w zadumie, lub oglądała się z ciekawością na zwierającą się przed Violettą z odnieszonych wrażeń.

Przeszedłszy ulicę Turenne, zagłębiły się w istny labirynt wąskich uliczek ciągnących się do ulicy du Temple, której niejedną rodowitą Paryżankę nigdy nie dotknął swą stopą. Na ulicy de Santange weszły do kamienicy, skąd

przez brudną sieć i źle wybrukowane podwórko dostały się do swego mieszkania.

— Pani Janissert biegnie za nami, ma jakiś list dla ciebie.

Był to dość duży, gruby list, starannie zapieczętowany i zaadresowany do pani Noirmont.

Violetta odebrała list i poszła z Magdaleną po wschodach na górę. Kiedy weszły do swego małego mieszkania na drugim piętrze, otworzyła kopertę, wyjęła dwa ostemplowane arkusze i rzuciwszy na nie okiem, powiedziała z uśmiechem:

— Czy wiesz, co ten papier znaczy?

— Skądże mogłabym to wiedzieć?

— Przypatrz się dobrze tym arkuszom, bo one stanowią nasz majątek.

Magdalena zdejmując obojętnie kapelusz z głowy, jednym skokiem znalazła się przy Violetcie.

— Nasz majątek?

— Tak jest.

Młoda kobieta usiadła na czerwonej kanapie i rozglądając się uważnie po pokoju swo-

jemi, zawsze jeszcze ślicznie, ciemno-fioletowymi oczyma.

Był to bardzo skromny pokój, po którym sądząc łatwo było można odgadnąć zaledwie wystarczający był jego mieszkańek. Znać paryskich stosunków za pierwszym rzutem oka oceniłby roczny dochód obu pań na cztery do sześciu tysięcy franków.

Ten stopniowo z największym trudem umebłowany pokój, przypominał Violetcie żywo czasy ciężkich prób, w których dnie tak powolnie, a lata tak szybko miały.

Przypominała sobie to straszne wejście do pustego, odbijającego każdy odgłos pokoju, to smiertelne zimno, w którym zdawała się zastęgać krew i serce, kiedy tu po raz pierwszy przybyła podczas pierwszego ponurego wieczora w listopadzie.

— My tu przecież nie zostaniemy? — zapytała wtedy z przestachem Magdalena.

— Niestety, musimy zostać — odpowiedziała Violetta.

Pod nazwiskiem pani Noirmont tu osiadła. Magdalenę podała za swoją córkę; zawsze było

lepszym, aby ludzie o tem wiedzieli, jak żeby się domyśli.

Cały poprzedni rok przeżyły częścią u Reparaty, częścią w angielskim prowincjonalnym mieście, było to dostatecznym dla satarcia sław przed tymi, którzyby jej szukali...

Czy szukano zresztą za nią? Czy pamiętano jeszcze? Czy nie zapomniano może o niej bardziej, niżby sama sobie życzyła?

W każdym razie w tem zapadłem przedmiocie wśród robotników i mniejszych kapitalistów, mogła żyć w zupełnem zapomnieniu. Tu mogła znaleźć jeśli nie szczęście, to przynajmniej — spokój kamienia, ciśniętego w kałużę.

Dzięki zabiegom siostr z Mountzion, które mimo własnego zamknięcia utrzymywały przeciw pewne stosunki z państwem żyjących, udało się Violetcie otrzymać posadę na samym wstępie powrotu swego do Paryża.

(C. d. n.)

HENNEBERG-SEIDE

■ Nur ächt, wenn direkt von mir bezogen! ■

schwarz, weiss und farbig von 45 Kreuz. bis fl. 14.65 per Meter — zu Rouben und Blousen! — An Jedermann franco und verzollt ins Haus. Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden Fabrikant, Zürich

Königl. und Kaiserl. Hoflieferant.

A. Krzysztofowicz

Magazyn tapet, dywanów i różnych przedmiotów dla urzążeń pokojowych

Lwów, plac Halicki t. 2

otrzymał wielki wybór na gwiazdkę

Parawany — Ekramy
Kosy indyjskie różnokolorowe
Skórki angorowe w różnych kolorach
Kółki angielskie do podróży
Kółki jedwabne
Maty chińskie najnowsze
Lambreony do okien
Poduszki dekoracyjne jedwabne, o-
krągłe, kwadratowe, także we for-
mie świnki, kapusty, marchwi, grzy-
ba, róży, koniczyzny,

Gobeliny, Makaty, Hafty.

Franciszek Długosz

w Koreszynie obok Krosna
poleca
swoje wyroby krajowe

PŁÓTNA LNIANE

czysto białowane,
od najoleńszych do najgrubszych.
Stołową białą, obrusy, serwety,
chusteczki do nosa, ręczniki, dym-
ki, wyroby adamaszkowe, płótna
segeltuchowe na letnie ubrania,
ścierki itp. Próbkę na żądanie. —
Ceny jaknajprzystępniejsze.

G. N. 212.

Najlepsze czernidło na świecie!

Kto chce mieć swoje ob-
wie z pięknym i trwałym
połyskiem, niech kupuje
tylko

Fernolend't'a
czernidło do obuwia

a dla obuwia jasne-
go tylko

Fernolend't'a
Crem barwy
skórzaney.

Wszędzie do nabycia

C. k. uprz.
Fabryka założ. 1892

Skład fabryczny:

Wiedeń, I., Schulerstrasse 21.

Tylko zkr. 3

Najcenniejszy podarunek na
złoty i srebrny
lub jako pamiątka zmarłych



Portrety naturalnej wielkości
z każdej nadeślonej fotografii. Termin
wykonania 10 dni. Podobnie do za-
pewnione — Fotografuję zwracam nie
uszkodzoną.

Premiowany zakład sztuk pięknych
Siegfried Bodascher

Wien, II., Praterstrasse 61.

Prawdziwe tyrolskie
MATERIE LODEN
dla panów i pań
najnowsze wełniane materiały na ubrania,
hawełki, płaszcze od deszczu
i najnowsze KOLNIENIE dla pań
można kupić jedynie u
Karola Kaspera Innsbruck 7.
Proszę zażądać wzorów materii loden wraz
z cennikiem hawełków — gratia. 4532

Nowości z wystawy paryskiej
już można oglądać
na
WYSTAWIE
Porcelany, Szkła, Majoliki
i Samowarów
urządzonej w domu handlowym
Kazimierza Lewickiego
na I p. w salach
przy ul. Trybunalskiej.
Wystawę zwiedzać można codziennie. — W po-
niedziałki i czwartki z wstępem 20 hal. na
dochód Towarzystwa Szkoły Ludowej.
W inne dni wstęp wolny.

Przeciw trudnemu trawieniu, katarowi żołądka, kieszek, hemoroid-
om, cierpieniom wątroby, biegnicy, uderzeniom krwi jest zalecane
Schering's esencja pepsynowa
(wedle przepisu tajnego rady prof. Dr. G. Liebreicha) ze światłym skutkiem.
Działa w wysokim stopniu na podniecenie apetytu, wzmacnia żołądek i
dobrze trawienie. — We Lwowie w apt. P. Mikolassa i A. Sklepińskiego.
Schering's Grüne Apotheke, Berlin N.

MEIDINGEROWSKIE PIECE HEIMA
przez wynalazcę prof. dra MEIDINGERA wyłącznie upoważniona fabryka
H. HEIM, C. i k. nadworny dostawca
w Wiedniu — Döbling, w Wiedniu, I., Kohlmarkt 7,
w Budapeszcie, Thonethof — w Pradze, Hyberbergasse 7.
Patenty we wszystkich państwach. Pierwszymi nagrodami odzna-
czona na wszystkich wystawach.

Najznakomitsze piece do utrzymywania ciągłego ognia,
do utrzymywania ognia o takiej temperaturze jakiej potrzeba i do
wentylowania.

Dla mieszkań, szkół, biur itd. całkiem skromne i gustowne. Do
wolnej długości palenia przy opalaniu koksem, do 24 godzin trwa
palenisko przy opalaniu węglami kamiennymi.

Opalanie kilku pokoi tylko jednym piecem.

MEIDINGEROWSKIE PIECE HEIMA

Ostrzegamy przed naśladowaniami
powołując się na nasz znak ochron-
ny lany w środku drzwi od pieca.

MEIDINGER-OFEN
H. HEIM

HEIMA PIECE „HESTIA”
Napędzanie bez hałasu, bez kurzu, usuwanie popiołu i żużli.

HEIMA kominy do ogni trwałych dymochłopców
Kominy zostają bez dymu. Nieogrzewany czas trwania palenia.
Stosownie na każde paliwo. 3854

Kaloryfery | **Centralne opalania**
trawiące dym. | wszelkich systemów.

Suszarnie na cele przemysłowe i gospodarczo-rolnicze.
Prospekta i ceniki darmo i opłatnie. G. N. 212.

Zawiadomienie.

Niniejszem mam zaszczyt zawiadomić, że już otrzymałem świeży
transport towarów na Święta i takowe po najniższych cenach pole-
cam mimo, że wskutek powtarzającego się od kilku lat nieurodzaju,
towary południowe znacznie podrożały — zakupując jednak od razu
całą partję, uzyskałem większą niżżę, dlatego jestem w stanie podać
po takich cenach, że Szanowni Odbiorcy moi prodrożenia tego zbyt
nieodczuwają, a prztem towar pierwszej jakości.

Migdały słotkie wybierane 1/2 kg. — 86
Rodzinki sułtańskie — 50
Rodzinki elemne — 50
Rodzinki czarne — 50
Orzechy włoskie całe — 24
Orzechy włoskie łuszone — 55
Cykuta duża — 75
Arancini — 56

Polecając się łaskawym względem Szanownej Publiczności kreślę
się z poważaniem:

Leonard Solecki, we Lwowie ul. Batorego 2.

Na najwyższy rozkaz Jego C. i k. Apostolskiej Mości.
XXI. c. k. Loterya Państwowa
na wspólne wojskowe cele dobroczynne
Ta loterya pieniężna
jedyna w Austrii ustawą dozwolona zawiera 18.122 wygra-
nych w gotówce w ogólnej sumie 418.640 koron.
Główna wygrana wynosi
200.000 koron gotówką.
Za wypłatę wygranej rządy c. k. loterya.
Ciągnięcie nastąpi nieodwołalnie 13 grudnia 1900.
Jeden los kosztuje 4 korony.
Losy są do nabycia w oddziale państwowych loterii w Wiedniu, I.
Riemergasse 7, w kolekturach loteryjnych, trafikach, w urzędach podatko-
wych, pocztowych, telegraficznych i kolejowych, w kantorach etc. Planę gry
dla kupujących losy gratis.
Losy wysła się nie licząc na prosto.
Z c. k. dyrekcji loteryjnej.
Oddział losów państwowych.

Niezbędne dla każdego gospodarstwa, hotelu, restauracji i kawiarni

Chińskie srebro

6 sztuk	łyżek	450	12 sztuk	łyżek	450
6 "	widelców	450	12 "	widelców	450
6 "	noży	450	12 "	noży	450
6 "	łyżeczek	250	12 "	łyżeczek	250
1 "	chocochla	275	1 "	chocochla	275
1 "	chocochka	275	1 "	chocochka	275

Pod gwarancją prawdziwie niezmienione białe silnie posrebrzone z marką ochronną
China I.

Przy odbiorze całego garnituru kaszka jedwabna gratis.

Za nadesłaniem należytości lub za pobraniem posrebrzonym. — Wrazie jeżeli posyła
nie podoba się obowiązującą się należytość natychmiast gotówką zwrócić

ARMIN SPUTZ, Wiedeń, IX., Rossauerlande Nr. 15.
Cennik ilustrowany za nadesłaniem marki post. 10 ct. Na próbę posyłam łyżeczkę
do kawy za nadesłaniem marki na 50 ct.

Linia Hollandy — Ameryka Rotterdam — Nowy-York.
Najbliżej odjazd:
29 listopada „Spaardam” o godz. 6 popoł. 6 grudnia „Rotterdam” o 12-30 popoł.
13 grudnia „Amsterdam” o g. 6 popoł. 20 grudnia „Statendam” o 12-30 popoł.
Nowe parowce o podwójnych śrubach:
Rotterdam 8302 ton, Statendam 10.820 ton, Postdam 12.500 ton.
Cena kajuty pierwszej klasy od 264 kor. wyżej } od przystani
kajuty drugiej klasy od 228 kor. wyżej }
III. klasa 209 kor. 40 h. od Wiednia.
Biuro we Wiedniu: dla kajut: I. Kolowratring 10; dla III. klasy: IV Weyrin-
gasse 7 A. — Filie austr. w Bernie, w Innsbrucku i Tryescie.

C. i k. nadworny
Dom towarowy
zabawek
Wilhelm Pohl,
Wiedeń, I. Mariahilfstrasse 5
i I. Kärntnerstrasse 89.
Najpierwszy i największy na
austro-węg. monachijski zakład
doskon. łyż zabawek i gier spor-
towych.
Ilustrowane cenniki na żąda-
nie gratis i franco. — Zamówie-
nia z prowincji niezwłocznie.

RONCEGNO

najsilniejsze naturalne wody mineralne zawierające arsen i żelazo
zalecane przez najpierwsze powagi lekarskie przy:

anemii, chlorozie, cierpieniach nerwowych, skórnych,
kobięcych, malaryi etc. 4744

Pole wody trwa przez cały rok.

Do nabycia we wszystkich składach wód mineralnych i aptekach.

LINOLEUM

(specjalny interes)

na wskrós w jednym kolorze, krajowe i zagraniczne wyroby,
najtrwalsze pokrycie posadki na całe pokoje, także jako ochodniki, dywaniki przed
unymalnie i duże dywany.

F. C. Collmann's Nachfolger A. Reichle, Wien, I. Kolowratring 3.

ELEKTRYKA.

(Specjalny Oddział dla urządzeń elektrycznych Fabryki
maszyn „Perkun”).

Doświadczony personal, szybkość roboty i ścisłość w terminach.
Gwarancja i bezpłatne kontrolowanie w miarę umowy. Specy-
jalności światowej firmy „Oesterr. Schuckert Werke”. Kosztorysy
bezpłatne. Ceny niskie. Biuro informacyjne i skład podręczny:
Kopernika 18.

Wielki krach!

Nowy York i Londyn nie oszczędziły i stałego ładu i wielka
fabryka wyrobów srebrnych, widziała się zmuszoną wyprzedać cały
swoi zapas za małą cenę tylko wynagrodzeniem za pracę. Jestem upew-
niony, że to ogłoszenie nie jest żadnym oszustwem, ponieważ
mnie nie należy do tej firmy. Wyprzedaż każdemu za zwrotu 6 str.
60 ct. następujące przedmioty:

- 6 sztuk noży srebrnych z prawdziwą angielską kłingą.
- 6 widelców z amerykańskiego patent. srebra.
- 6 łyżek z amerykańskiego patent. srebra.
- 12 łyżeczek z amerykańskiego patent. srebra.
- 1 chochla z amerykańskiego patent. srebra.
- 1 chochla z amerykańskiego patent. srebra.
- 6 angielskich spodków Victoria,
- z wspaniałe świeczniki,
- 1 srebro,
- 1 rozsypaniec okuru.

42 przedmiotów tylko za str. 6.00.

Te 42 przedmioty kosztowały dawniej 40 zł. a obecnie można je
mieć za tę niską cenę str. 6.00.

Amerykańskie patentowane srebro jest na wskrós białym metalem,
który barwę srebra 25 lat pod gwarancją zachowuje. Najlepszym dowo-
dem że to ogłoszenie nie jest żadnym oszustwem, ponieważ
się niniejszem publikuję zwrócić każdemu pieniądze za trudność, je-
mu towar się nie spodoba. Niechaj więc nikt nie opuści sposobności na-
bycia tego wspaniałego garnituru, który szczególnie nadaje się na

wspaniały podarunek gwiazdkowy i noworoczny
jak niemniej dla każdego domostwa.

Dostać można tylko pod adresem:

A. HIRSCHBERG
Dom eksportowy amerykańskich patentowanych towarów srebrnych.

Wien II., Rembrandtstrasse 19/K. — Telefon Nr. 14597.

Wysyłka na prowincję za gotówkę lub za zaliczką.

Proszek do czyszczenia 10 ct.

2 Tylko marka ochronna obok stojąca, zapewnia prawdziwość.

Wyciąg z pism uznania:

Kraków, 21 maja 1899.

Posyłam Państwu otrzymałam i jestem z niej tak zadowolony, że posyłam dal-
sze zamówienie. Księżna Amalia Czartoryska.

Z nadesłanego towaru bardzo jestem zadowolony. Krystynopol, Galicya.

Z przysłanej zastawy jestem bardzo zadowolony i proszę o nową posyłkę.
Lubaczów, Galicya. Babie, kapłan.

Ogłoszenia

do wszystkich dzienników i pism fachowych, do ksiąg kursowych etc. załatwia
szybko i pewnie pod najkorzystniejszymi warunkami ekspedycja anonimowa
Rudolfa Mosse; takowa dostarcza kosztorysy, plany do skutecznych i gu-
stowych ogłoszeń, jakoteż taryfy inseratów bezpłatnie.

RUDOLF MOSSE

Wiedeń, I., Seilerstätte 2,
Praga, Graben 14.

Berlin, Wrocław, Dreźnie, Frankfurt a. M., Hamburg, Kolonia,
Lipsk, Magdeburg, Monachium, Norynberga, Stuttgart, Zurych.

Płótna, bieliznę stołową poleca Magazyn Schayerów we Lwowie.

TOALETOWĄ GLYCERYNE do użycia poleca

dla pięknych pań WOLF CZOPP, Żółkiewska 2.